

Instrucciones para el Encuestador

- Por favor utilice la aplicación móvil para realizar la encuesta.
- Todas las encuestas deben ingresar en la aplicación móvil "We Count" no más tardar de las 12:00 p.m. del día siguiente.
- Todas las encuestas deben ser administradas por alguien que ha sido entrenado.
- Regístrese para ser voluntario aquí: <http://bit.ly/2k8iu30>

Encuesta de conteo de jóvenes del 2017 Enero 25-31, 2017

Nombre del encuestador (el suyo): _____ Dirección donde se realiza la encuesta: _____

Hola, mi nombre es [*nombre del encuestador*] y estoy trabajando con [*nombre de la organización*]. Nos estamos comunicando con jóvenes entre 13 y 25 años para que podamos comprender mejor sus situaciones de vivienda. Quisiera hacerte algunas preguntas al respecto. Recibirás un incentivo [*inserte incentivo o escriba a máquina "de tu elección"*] por completar la encuesta. Te tomará casi 10 minutos, y tu participación es voluntaria; esta es una encuesta anónima. Algunas de las preguntas son un poco personales pero podrás responderlas en privado, oprimiendo un botón sin permitirme que vea tus respuestas. Además, podrás saltarte las preguntas que no quieras responder o interrumpir la encuesta en cualquier momento. ¿Tienes preguntas?

¿Quieres participar? Sí No [AGRADEZCA AL ENCUESTADO Y TERMINE LA ENCUESTA].

[VAYA A Q1]

1. ¿Ya completaste alguna encuesta respecto de tu situación de vivienda o tus condiciones de vida esta semana? Esta encuesta puede haber ocurrido aquí, en el refugio, el centro social o en la calle. Sí No

 Sí [AGRADEZCA AL ENCUESTADO Y TERMINE LA ENCUESTA].

 No [VAYA A Q2]

2. ¿Cuántos años tienes? __ años

 a) Si la persona tiene de 13 a 24 años, vaya a Q3.

 b) Si la persona es mayor de 25, AGRADEZCA AL ENCUESTADO Y TERMINE LA ENCUESTA.

 c) Si la persona es menor de 12 años, AGRADEZCA AL ENCUESTADO Y TERMINE LA ENCUESTA

3. ¿Cuáles son tus iniciales? Primer nombre _____ Segundo nombre __Apellido/s _____ No lo sabe

Se niega a contestar

4. ¿Cuál es tu fecha de nacimiento? Mes ____ Día ____ Año _____ No lo sabe Se niega a contestar

5. ¿En qué ciudad estás viviendo o permaneciendo ahora? _____ No lo sabe Se niega a contestar

6. ¿Dónde dormiste el martes 24 de enero? [NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE UNA RESPUESTA QUE SE ADECUA MEJOR A LA RESPUESTA DADA POR EL ENCUESTADO; EN EL CASO DE OTRA, ESCRIBA LA RESPUESTA].

- Un refugio (de emergencia, temporal) (Aclara: _____).
- Vivienda de transición (aclar: _____).
- Hotel o motel donde pago un cuarto
- Hotel o motel donde una organización benéfica paga un cuarto
- La casa de un amigo
- Duermo en sofás (te trasladas de una situación de vivienda temporal a otra) (*couch surfing*)
- Hospital o sala de emergencia
- Clínica de rehabilitación residencial
- Centro de detención o cárcel para menores
- Automóvil u otros vehículos
- Edificio abandonado/unidad desocupada/inmueble ocupado ilegalmente

Sin vivienda

- En una estación de trenes o autobuses o en un tren o autobús
- En una lavandería, un restaurante u otro establecimiento comercial abiertos todo el día
- En cualquier parte al aire libre (calle, parque, viaducto)
- En la casa de los padres
- En la casa de otros familiares
- En la casa de una familia de acogida
- En un hogar grupal
- En la casa de la pareja
- Otra opción (aclar: _____).
- No lo sabe
- Se niega a contestar

Sin refugio

6a. Si se seleccionó la opción Sin Refugio, pregunte: ¿Trataste de solicitar ayuda en un refugio de emergencia? Sí No
6a1: Si la respuesta es afirmativa, pregunte: ¿Por qué no te aceptaron en el refugio? Aclare:

6a2: Si la respuesta es no, pregunte: ¿Por qué no pediste ayuda en un refugio?

- El refugio estaba lleno
- No sabía que había refugios disponibles
- No me sentí seguro
- El refugio tiene demasiadas reglas
- No sabía adónde ir
- Escuché que el refugio era sucio
- Escuché que el refugio es peligroso
- Si es menor de edad: No había un refugio local apropiado para mi edad
- Si es menor de edad: Temía que el Departamento de Servicios a Familias y Menores (DCF) se involucrara
- Si está embarazada o tiene hijos: Temía que DCF se involucrara
- No tenía transporte para ir hasta el refugio

Continúa en la página

- No quería que otros se enteraran de que estaba en situación de calle
- Me quedaría si el refugio tuviera un espacio separado para mi grupo de edad
- Me quedaría si el refugio tuviera un baño separado u horarios para el baño, apropiados para mi grupo de edad
- Me siento incómodo pero me quedaría con una familia de acogida en forma temporal
- Me siento incómodo pero me quedaría en un programa de emergencia que ofreciera estadias temporales en apartamentos compartidos con otros jóvenes de mi edad
- Pensé que podría arreglármelas solo
- No me gustó como el personal del refugio me trató
- Otra: Aclara (_____)

7a. ¿Cuánto hace que estás permaneciendo donde te encuentras ahora?: ____ Días ____ Semanas ____ Meses
 ____ Años No lo sabe Se niega a contestar

7b. ¿Piensas que te puedes quedar en el lugar donde dormiste todo el tiempo que quisieras sin que te pidan que te marches?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

7c. ¿El lugar donde estás permaneciendo ahora es seguro? ¿Es decir, no eres víctima de maltratos físicos ni estás expuesto al consumo de drogas o cosas por el estilo?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

7d. ¿Cuántas veces tuviste que mudarte en tan solo los últimos 60 días?
 No me mudé 1 vez 2 veces 3 veces Más de 3 veces
 No lo sabe Se niega a contestar

7d1. ¿Te mudaste con tus padres o tutor legal?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

7e. (Si la respuesta a la pregunta 6 es afirmativa, entonces pregunte lo siguiente). ¿Cuántas veces no tuviste un lugar donde quedarte en los últimos 3 años y debiste quedarte en un refugio, en tu auto, en una estación de autobuses, en un callejón o en un lugar similar?

Menos de 3 veces Más de 4 veces No lo sabe Se niega a contestar

7e1. Si fueron más de 4 veces, entonces pregunte lo siguiente: ¿Cuántos meses en total viviste en esa situación?
 Menos de 12 meses (aclarar la cantidad de meses: _____). Más de 12 meses No lo sabe Se niega a contestar

8. ¿Tienes un diploma de la escuela secundaria o un GED?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

9. ¿Vas a la escuela u otro programa educativo en este momento?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

10. ¿Tienes un empleo ahora donde recibes un recibo de sueldo?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

11. ¿Recibes actualmente beneficios públicos o gubernamentales, como por ejemplo, Medicaid, cupones de alimentos (SNAP), ingresos del Seguro Social (SSI) o dinero en efectivo de la asistencia social?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

12. ¿Alguna vez viviste con una familia de acogida/bajo la supervisión de DCF?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

13. ¿Alguna vez estuviste en un centro de detención, cárcel o prisión para menores?
 Sí No No lo sabe Se niega a contestar

14. ¿Alguna vez fuiste miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos (Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Guardia Costera o Reservas)?

Sí No No lo sabe Se niega a contestar

15. ¿Estás embarazada o tienes hijos? Sí No No lo sabe Se niega a contestar
15a. Si la respuesta es afirmativa: ¿Tienes la custodia de tu hijo o hijos? ¿Es decir, eres responsable de cuidar de tu hijo o hijos todos los días (incluida la custodia conjunta)? Sí No No lo sabe Se niega a contestar

16. ¿Eres hispano o latino? Sí No

17. ¿De qué raza eres? (Marca todas las opciones que correspondan).

- Blanca o caucásica
- Negra o Afroamericana
- Nativo de Hawái o isleño del Pacífico
- Indoamericano o nativo de Alaska
- Asiática
- Otra (aclara: _____).
- No sabe
- Se niega a contestar

18. ¿Con qué género te identificas?

- Femenino
- Masculino
- Transgénero - Me identifico como mujer
- Transgénero - Me identifico como hombre
- Persona intersexual
- Género no binario (*Genderqueer*)/Género fuera de las normas marcadas (*Gender-Nonconforming*)
- Otra opción (aclara: _____).
- No conozco mi identidad
- Se niega a contestar

19. ¿Cuáles de las opciones siguientes se adecua mejor al modo que te sientes sobre tu orientación sexual?

[LEA LA LISTA Y SELECCIONE UNA RESPUESTA PERTINENTE; EN EL CASO DE OTRA, ESCRIBA LA RESPUESTA].

- Heterosexual (hetero)
- Bisexual (te atraen hombres y mujeres)
- Homosexual o lesbiana
- No me siento atraído sexualmente por hombres o mujeres
- Pansexual
- Otra (aclara: _____)
- Desconozco mi orientación
- Se niega a contestar

[Para las preguntas 20, 20a, 21 y 21a, muestre el formulario al encuestado y permita que seleccione las respuestas para respetar su privacidad].

20. ¿Alguna vez te dijeron que tienes alguna de estas afecciones y que es probable que necesites algún tipo de ayuda en tu vida diaria por ese motivo? Afección médica crónica, discapacidad física, enfermedad mental grave, trastorno del aprendizaje o problema de abuso crónico de sustancias Sí No No lo sabe Se niega a contestar

20a. ¿Alguna vez te dijeron que estás infectado con el virus VIH o que tienes sida? Sí No No lo sabe Se niega a contestar

21. ¿Alguna vez alguna persona te alentó, presionó u obligó a intercambiar relaciones sexuales por dinero, drogas, comida, un lugar donde quedarte, ropa o protección? Sí No No lo sabe Se niega a contestar

21a. Si la respuesta a la pregunta 21 es afirmativa: ¿Te encuentras ahora en una situación así? Sí No No lo sabe Se niega a contestar

22. (Solo pregunte si la respuesta a la pregunta 6 se relacionaba con la falta de vivienda). Me contaste que por la noche del martes, 24 de enero, dormiste en (véase la respuesta a la pregunta 6). ¿Qué situación te condujo a carecer de una vivienda o tener una vivienda estable? Marca todas las opciones que correspondan.

- No pude encontrar trabajo o perdí mi trabajo
- Tuve problemas o conflictos con la familia o gente con la que vivía
- Sufría maltratos físicos o era golpeado
- No podía pagar la renta
- Prostitución, tráfico de personas o una situación parecida
- Sobrepasé la edad para familias de acogida o DCF
- Pérdida o reducción de beneficios (cupones de alimentos, bienestar social, etc.)
- Desalojo o peligro de desalojo
- Violencia intrafamiliar
- Violencia cometida por una pareja, amigo u otra persona con un vínculo afectivo
- La persona con quien vivía me pidió que me marchara
- Porque estoy embarazada o tenía un hijo
- Me tuve que ir debido a mi identidad sexual u orientación sexual
- Salí de la cárcel o prisión
- Me dieron de alta del hospital
- Desintegración familiar o muerte en el grupo familiar
- Lesión o enfermedad
- Alta de una clínica de tratamiento de salud mental
- Ejecución hipotecaria de una propiedad propia o rentada
- Alcoholismo o drogadicción
- Otra (aclara: _____)
- No lo sabe
- Se niega a contestar

23. ¿En este momento, qué necesitas para mejorar tu bienestar (marca todas las opciones que correspondan)?

- Acta de nacimiento
- Anticonceptivos o condones
- Terapia o servicios de salud mental
- Tratamiento de rehabilitación de drogas o alcohol
- Educación o ayuda con la escuela
- Empleo o formación profesional
- Asistencia financiera
- Alimentos
- Ayuda para regresar a casa
- Ayuda para una discapacidad física o trastorno del aprendizaje
- Productos de higiene
- Documento de identidad
- Ayuda de inmigración para mí
- Ayuda de inmigración para mis padres
- Clases de idioma
- Asistencia jurídica
- Servicios médicos
- Un lugar donde vivir a corto plazo
- Un lugar donde usar la regadera
- Un lugar donde lavar la ropa
- Un lugar donde vivir a largo plazo
- Transporte
- Otra: _____

Gracias.